

Genre du véhicule Minibus	Marque de fabrication V W	Type L T - 31 (bus scolaire) moteur DL/66 kW	Fiche d'homologation N° CH 2854 39
-------------------------------------	-------------------------------------	--	--

Constructeur **VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg**
 Identification sur la plaquette du constructeur **"281"**
 devant le N° du châssis **"WV2...28..."**
 à droite, sur montant arrière de la porte du passager
 Plaquette constructeur à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
 N° du châssis **"D L"** à gauche, latéralement au centre du bloc-cylindres
 Identification du moteur
 Importateur principal **A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad**
 Véhicule homologué **prototype**

Châssis
 Nombre d'essieux **2** Nombre de roues **4**
 Direction **mécanique**
 Transmission **mécanique synchronisée**
 Nombre de vitesses **5** Entraînement **roues arrière**
 Frein de service **hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière**
 Frein auxiliaire **circuits 1 + 2 du frein de service**
 Frein d'arrêt **mécanique, à expansion interne, sur les roues AR (par contrôle du niveau ou différence de pression; lampe-témoin combinée)**
 Contrôle 2 circuits

Moteur	V W	Type	D L
Marque		Temp	4
Construction	en ligne	Position	avant
Carburant	B	Nombre cylindres	6
Refroidissement	eau	Course	86,4
Alésage	76,5	CV-impôt	12,13
Cylindrée	2382	à V/min	4500
Puissance en kW	66 DIN	à V/min	3375
Bruit à l'arrêt	73,5 dB/A	à V/min	1 = "073 119" (750 x Ø 171 mm)
Silencieux			
Mesure des gaz	CO = 1,0 % à 800 t/min		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4 = A+2 ou B+2		

Carrosserie **bus scolaire**
 Nombre de portes **4** Compteur de vitesse **km/h**
 Ceintures sécurité **av Ar4m (B) / B (B) ar**
 Cale **-** Retroviseurs **gauche + droite**
 Antivol **-**
 Nombre de places **(+) av 2 ou 3** centre **-** ar **-**
 Dimensions
 Longueur Intérieur **-** extérieur **4840** Empattements **2500**
 Largeur **-** **2020** Essieu double av **-** ar **-**
 Hauteur **-** **2150** Voies av **1750** ar **1720**
 Porte à faux av **1100** Voies av **-** ar **-**
 ar **1240** ar **-**
 Distance volant - vers l'avant du véhicule **-** Braquage Ø **g 11100 d 10800**
 sur demande avec marche-pied arrière, longueur du véhicule = 5010 mm

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1005	735	1740
Charge utile	410	880	1290
	1415	1615	3030
Poids garantis	3200		
Pneus	195 R 14 G	195 R 14 G	
Ply / bar	8 / 3,25	8 / 4,5	
Charge	1560	1860	
pour V max	130	130	
Jantes	6 J x 14	acier	
Gac poids remorquable avec/sans train	mécanique 2000 / 750		automatique
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	1720		
Charge garantie sur le toit	100		
Vitesse maximale selon le constructeur	125 km/h		
testée	_____ km/h à V/min _____ au moteur _____ prise de force		

Equipement	§) CR (E) ou HCR (E)	
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	1 (E)	
Cilignoteurs	av	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard	B (E) ou f (e)	sur demande
Feux complémentaires	B (E)	sur demande
Eclairage plaque	1/ séparé	
Essuie-glace	2/ balais	
Avertisseurs	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Minibus		
Marque et type	V W L T - 3 1		
Homologation			
N°	CH 2854 39		
Carrosserie	bus scolaire		
Places	total +)	avant	2 ou 3
Poids à vide	1740	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	12,13
Poids total	3200	Cylindrée	2382

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+) Insonorisation : une tôle d'absorption sous le moteur.

+) Nombre de places : 2 ou 3 adultes + 27 enfants.

§) Equipement : sorties de secours = portes latérales et arrière + 1 glace latérale; signalisation et outils prescrits; écriteau indiquant le nombre de places près de la plaquette ou au tableau de bord.

Inscription dans le permis de circulation:

124 - Signe officiel autorisé (s'il existe).

20) Minibus

V W

LT - 3 l
moteur: DL/66 kW
autobus scolaire

2854 39

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 22.08.86 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 pot, 750x220x175 mm "073 119 B"

Insonorisation : cuve sous moteur

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DL	m5	3,78-4,88	77,5	74,0	3375	ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	
DL	m5	3,78-4,88	-	-	-	1,0 800	-

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24			(S) Bacharach
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 20) Kleinbus Minibus	B Fabrikmarke Marque de fabrique V W	C Typ Modell Type Modèle L T - 3 1 (Schulbus / bus scolaire)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2854 39
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit					
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m5	3,78-4,88	78,0	73,5 3375	ab

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m5	3,78-4,88	-	-	-	1,0 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 26.11.82

Datum / date 01.11.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
 Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Service d'homologation